VISIT…

LANZAROTE Caliente.com

◉特別収載曲

さくらんぼの実る頃【Le Temps Des Cerises】［フランス語オリジナル・ヴァージョン］

★劇場用アニメーション映画『紅の豚』から

Paroles de J. B. Clément
Musique de A. Renard
Piano Arranged by Shiori Aoyama

Quand nous chanterons le Temps des Cerises
Et gais rossignols et merles moqueurs
Seront tous en fête…
Les belles auront la folie en tête
Et les amoureux du soleil au coeur…
Quand nous chanterons le Temps des Cerises
Sifflera bien mieux le merle moqueur!

Mais il est bien court le Temps des Cerises
Où l'on s'en va deux cueillir en rêvant
Des pendants d'oreille…
Cerises d'amour aux robes pareilles
Tombant sous la feuille en gouttes de sang…
Mais il est bien court le Temps des Cerises
Pendants de corail qu'on cueille en rêvant!

J'aimerai toujours le Temps des Cerises
C'est de ce temps-là que je garde au coeur
Une plaie ouverte…

プレイング・ポイント

仏語の柔らかな語調で、優しいアルペジオの流れとともに麗しく紡ぎ出されるフレーズを、しっとり、ゆったり味わいつつ進んでいきましょう。サスティン・ペダルを駆使して、レガートに奏でられるとよいですね。歌詞は、聞き覚えて、最初はたどたどしくても、何度かチャレンジして慣れてしまいましょう。ヴォーカルとピアノ伴奏が別々の場合は、Rubatoなどイキを合わせるリハーサルも充分積んでおきたいナンバーです。ニュアンスを楽しめるようになるとうれしいですね。

Arranged by 青山しおり

Affettuoso (♩≒146)

Intro.

A　F♯m　Bm7　E7

8va

A　F♯m　Bm7　E7　A

rubato

8va

1. Quand

A A E7

nous chan - te - rons le temps des ce - ri - ses et
il est bi - en court le temps des ce - ri - ses Où
me - rai tou - jours le temps des ce - ri - ses C'ést

Amaj7 A6 Bm7 E7

gais ros - sig - nols et me - r - les mo - queurs
l'on s'en va deux cueil - lir en rê vant
de ce temps - là que je gar - de au cœur

B A $\frac{A}{C\#}$ E7 to ⊕ A

Se - ront tous en fê - te
Des pen - dants d'o - reil - le
U - ne plaie ou - ver -

C D

Les bel - les au - ront la fo - lie en tê -
Ce - ri - ses d'a - mour aux ro - bes par -

A Amaj7 A6

———— te - et les a - mou - reux du so-leil au
eilles tom - bant sous la feuille en gout - tes de

B7 E7 C A

coeur! Quand nous chan - te-rons ———— le
sang Mais il est bi- en court le

D E7 A

temps des ce - ri - ses sif - fle - ra bien mieux le me - r -
temps des ce - ri - ses pen - dants de cor- ail — qu'oncueil-

E7 A 1. 2.

le mo - queur! 2. Mais
le rê - vants!

D A F♯m Bm7 E7 A

8va- 8va-

Coda

A E A

3. J'ai te

D.S. to A

F♯m Bm7 E7 A

F♯m7 Bm7 E7 A

8va- 8va-

rit.

Fine